

## 📺 SITE CIRTEF

**NOUVEAUTÉS** du site du CIRTEF avec la rentrée



Maintenant, le site (<http://www.cirtef.org>) permet de visionner des programmes, d'en écouter et de les télécharger.

Dès l'ouverture de la page d'accueil, un extrait de « **LA PAROLE EST AU SUD 2006** », montage de programmes soutenus par le Fonds francophone de production audiovisuelle du Sud, cogéré par l'OIF et le CIRTEF, démarre en vision. Un lien autorise le visionnage intégral de ce programme assurant une bonne exposition des productions soutenues par le Fonds (longs métrages, courts métrages et documentaires).

L'accès à la page **TÉLÉVISION** du site permet de visionner quelques programmes TV du CIRTEF produits ou coproduits et des diffusions sur TV5, de regarder des « **Franc parler** » produits par le CIRTEF et quelques numéros de séries harmonisées coproduites avec les membres. De même qu'un montage de présentations de « **Reflets Sud** ».

Dès l'accès à la page **RADIO**, un spot sur « **LES DROITS DE L'ENFANT** » démarre en fond sonore ; d'autres programmes de cette série sur les « **DROITS DE L'HOMME** » peuvent être écoutés dans cette page.

Le site présente beaucoup plus de programmes dans la partie **CLUB** réservée aux membres (séries harmonisées Télévision, programmes Radio, spots Radio, production propre, archives), avec possibilité de téléchargement des sons.

La page sur les centres du CIRTEF permet de visionner une brève présentation vidéo de celui de Niamey.

La page d'accueil du site fournit des liens vers les sites des membres du CIRTEF et vers ceux de partenaires comme l'OIF, TV5MONDE et TV5 QUÉBEC CANADA.

Des liens nouveaux assurent une meilleure navigation entre le site général, le forum du CIRTEF (<http://www.clubcirtef.org/index.php>) et les pages de visionnage et d'écoute.

Enfin, un lien permet de s'inscrire sur la Plate-forme de l'**UNESCO** offrant une autre possibilité de voir en ligne des séries harmonisées TV du CIRTEF coproduites avec ses membres.

## 📺 TÉLÉVISION

« **Dis-moi ton dicton** »

Les proverbes et les dictons font partie intégrante de la vie et sont très vivaces dans la société africaine. Souvent drôles, toujours imagés, ces proverbes sont pleins de bon sens populaire. Le CIRTEF a demandé à ses Centres Régionaux de récolter les plus originaux qui pouvaient se prêter à une petite histoire explicative.

C'est ainsi que l'on suit à la fois l'anecdote et la manière dont celle-ci illustre le proverbe. L'attention du téléspectateur se porte aussi bien sur le déroulement de l'histoire dont il attend la chute que sur le respect de la vérité du dicton. Dans un premier temps, sur base des scénarios reçus, ce sont les **Centres de Cotonou et de Niamey** qui ont été chargés de réaliser une série de 15 épisodes chacun.

Le travail est là mais chacun sait que « *La figue ne tombe jamais en plein dans la bouche* » !

« **Baladodiffusion** » (podcasting)

En prélude à la série sur les proverbes, le CIRTEF a réalisé une double première expérience avec l'**UNESCO** : la production d'un balado (podcast) sous la forme d'un dessin animé traitant des thèmes de la tolérance et des inégalités. Très beau par son graphisme, ce dessin animé muet comporte de simples panneaux explicatifs comme au temps des débuts du cinéma. Ce très court métrage (1'30") sera bien entendu diffusé sur antenne mais sera surtout mis sur la toile via le site de l'UNESCO à destination de tout public.

## 📻 RADIO

**UNE NOUVELLE SÉRIE** bientôt en chantier

**Le CIRTEF va développer un projet pour une série de productions radiophoniques avec l'aide de ses membres.**

Dans cette série, on évoquera les différents problèmes de santé auxquels sont confrontés les enfants dans les pays les moins avancés, mais aussi dans les pays dits « riches », problèmes liés à l'extrême précarité et au non-respect des Droits de l'Enfant.

Cette série pourra servir à la réalisation d'une campagne de sensibilisation aux Droits de l'Enfant, mais aussi, à montrer que dans certains pays du Sud, des initiatives, individuelles, locales, nationales, permettent de trouver des solutions pour améliorer le sort des enfants les plus touchés. Une série qui se veut donc positive et porteuse d'idées nouvelles.

Un appel à projet sera lancé prochainement à tous nos membres.

# TV5 MONDE AFRIQUE

DEUX GRANDS FILMS africains  
en septembre :

« *Faat Kine* » et « *Le chant de la Noria* »

## « FAAT KINE » d'OUSMANE SEMBENE.

Le grand cinéaste Ousmane Sembène a tiré sa révérence le 9 juin dernier. Le CIRTEF tient à lui rendre hommage en cette rentrée sur TV5 en proposant son film « **FAAT KINE** » aux téléspectateurs de TV5MONDE Afrique. Comme on le sait sans doute, Ousmane Sembène a été un cinéaste engagé durant toute sa vie, avec gravité et humour. Ses derniers films dont « *Faat Kiné* » et « *Mooladé* » défendent les femmes brimées par les pesanteurs sociologiques. Ce sont des films de combat.



### Le film :

Faat-Kiné a été abandonnée avec ses deux enfants par son mari. A elle seule, elle va les élever en les menant au baccalauréat au prix d'efforts courageux. Dans ce défi, différents portraits de

la société sénégalaise se heurtent à la fois. Entre la grand-mère et la petite fille, il faut passer par la personnalité moderne de Faat-Kiné.

(Diffusions : 02/09 à 21h30 et 11/09 à 13h30)

## « LE CHANT DE LA NORIA » d'ABDELLATIF BEN AMMAR

Zeineb, trente ans, est heureuse de divorcer, mais elle s'imagine que son divorce sera sa porte vers la liberté. M'hamed, archéologue, s'imagine, lui, que l'émigration sera sa porte vers l'avenir. Sa rencontre fortuite avec Zeineb, son premier amour, le replonge dans des rêves qui s'opposent à ses nouveaux projets. Ali revenu d'Amérique la tête pleine d'idées et de calculs dont il veut sortir gagnant à tout prix.

Dans une voiture américaine décapotable les trois partent vers le sud, traversant des paysages profonds, colorés, souriants, ouverts à l'espoir et au rêve. Jusqu'à Metlaoui : la croisée des chemins point de rencontre avec Mouldi et Zohra. A Metlaoui, Mouldi et Zohra se réfugient dans un amour solide et des principes forts, dans la bière, la passion de Verlaine et les souvenirs de Salah Guermadi. A Metlaoui les vérités se dénudent et les désillusions surgissent, mais l'espoir peut renaître aussi...



(Diffusions : 30/09 à 21h30 et 09/10 à 13h30)

# COOPÉRATION

FIN DU PROJET d'intervention de la coopération belge auprès de la RTNB (Burundi)

Visite des installations, discours et échanges de cadeaux ont rythmé la journée du 11 juillet 2007 à la radiotélévision nationale du Burundi. C'était lors des cérémonies de remerciements et d'adieu à l'association de la coopération belge qui vient de terminer son projet d'intervention auprès de la RTNB.

Cinq ans auparavant, une mission exploratoire menée par le coopérant journaliste belge, Jean-François BASTIN, avait conclu que l'office burundais de radiotélévision était dans le rouge. Il fallait agir rapidement, opérer des réformes afin que la RTNB devienne un des outils de la démocratisation et de la



Amrani BARUTWANAYO

réconciliation nationale. Le défi était grand pour un pays ravagé par une dizaine d'années de guerre. Mais il a été relevé, à en croire le Directeur Général,

**Amrani BARUTWANAYO**

qui trouve que la tâche n'était pas facile. « *Le contexte sociopolitique était tel que le projet ressemblait à un rêve* ». Heureusement, le rêve est aujourd'hui une réalité, grâce à la Belgique qui a injecté près de deux millions d'euros dans la rénovation de la RTNB. « *Alors qu'elle était au bord du gouffre en 2004, la RTNB peut se targuer d'être une des chaînes de radiotélévision professionnellement valables et techniquement viables* », affirme fièrement le M. **BARUTWANAYO**.

En effet, rien qu'au niveau de la radio, des équipements lui ont été fournis, allant du matériel de reportage numérique flambant neuf aux équipements de montage numérique, du matériel d'écoute, des régies et studios numériques, jusqu'aux serveurs de diffusion et d'archivage radio (DRS 2006). Quant à la télévision, le projet a permis d'acquérir du matériel numérique de reportage et de montage, l'interphonie et l'intercom, du matériel de visionnage, trois studios et trois régies numériques, un réseau de serveurs de diffusion et d'archivage, ainsi qu'un faisceau de transmission audiovisuelle. L'acquisition de ces équipements aurait été vaine si le personnel n'avait pas été formé à leur exploitation. Enfin, pour soutenir la production et la diffusion des programmes, la coopération belge a fourni neuf véhicules. Ce bilan jugé positif fait également le bonheur de Jean-François BASTIN qui a coordonné l'exécution du projet d'intervention du Royaume de Belgique pour soutenir la RTNB. Des efforts restent cependant à fournir en matière de réorganisation des services, la pérennisation des équipements, la formation du personnel pour l'entretien et l'exploitation optimale du matériel acquis, sans oublier la gestion des archives. (Gérard MFURANZIMA)